

ing quantity of cod. He may have noticed it only *on his return from Cape Chidley*. And if, according to my hypothesis, he effected his homeward-bound voyage from Labrador to Bristol in about thirty-four days, there is nothing to prevent his having seen the phenomenon of the fishes in Southern Labrador June 20th, and afterwards, since he reached England early in August, 1497.

IV.

"*Mr. Harrisse naturally concludes Fagundes went up the Gulf of St. Lawrence for fresh water. To a Canadian the absurdity of vessels coming up from the Maritime provinces to Quebec for fresh water is palpable.*" (Monograph of 1894, p. 52.)

Although I was not to the manor born, I know enough of the topography of Canada never to have said that Fagundes' vessels "came up from the Maritime provinces to Quebec for fresh water." Interpreting the letters patent granted to him as showing that he made the periplus of the Gulf of St. Lawrence (see the map, *Discov.*, plate ix., p. 186), I inferred that in the course of this exploration Fagundes entered the River St. Lawrence, where finding fresh water he may have filled his casks. Where is the absurdity? Is it that there is no fresh water in the St. Lawrence river?

V.

"*Mr. Harrisse builds a theory that Grajales made the map of Sebastian Cabot.*" (Dr. Dawson's monograph of 1894, p. 107.)

I have neither built a theory nor said that Grajales "made the map." I have only stated that Grajales wrote the legends, which is a very different thing. My language was as follows:

"*Grajales wrote the long series of legends which were printed with the famous planisphere of Sebastian Cabot.*" (*Discovery of N. America*, p. 720); and nowhere in any of my works did I ever even as much as intimated that Grajales had anything to do with the cartographical part of the map.

The title of the manuscript containing the Spanish text of the said legends proves the truth of my statement. It is verbatim as follows: "Tiene un tratado de la carta navagar *hecho por el Doctur Grajales* en el Puerto de Sancta Maria, i el uso de dos Tablas, para saber el orto del Sol, i los ocosos desde el altura de. 38. grados hasta la de. 48. *por el mismo.*"

In English it is literally as follows: "It contains a treatise concerning the sailing chart, *made [i.e., the Treatise, not the chart]* by Dr. Grajales at Puerto de Sancta Maria, together with the use of two tables to ascertain the rising of the sun, and the setting thereof, from the altitude of 38° to 48°, *made by the same.*"